

Anonimizētā versija

Tulkojums

C-845/19 – 1

Lieta C-845/19

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2019. gada 19. novembris

Iesniedzējtiesa:

Apelativen sad Varna (Bulgārija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 7. novembris

Prasītāja:

Okrazhna prokuratura Varna

Notiesātā persona:

DR

APELATIVEN SAD

Varna [Varnas apelācijas tiesas]

[..]

LŪGUMS SNIEGT PREJUDICIĀLU NOLĒMUMU

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAI

[..]

IESNIEDZĒJTIESA:

Apelativen sad Varna [Varnas apelācijas tiesa], [..]

LIETAS DALĪBNIEKI PAMATLIETĀ:

Prasītāja: *Okrazhna prokuratura Varna* [Varnas rajona prokuratūra] [..].

Apelācijas tiesvedībā iesniedzējtiesā prokuratūru pārstāv *Apelativna prokuratura Varna* [Varnas Apelācijas prokuratūra] prokurors [..] [..];

Notiesātā persona: DR [..] šobrīd atrodas cietumā Varnā, kur viņš izcieš “brīvības atņemšanas sodu”

Aizstāvis: [..]

[..]

KRIMINĀLPROCESA PRIEKŠMETS UN PAMATĀ ESOŠIE FAKTI:

- 1) Ar galīgo spriedumu DR tika atzīts par vainīgu tajā, ka 2019. gada 21. februārī, Varnā, atsevišķi un kopā ar divām citām personām – TS un NM kā līdzizdarītājam (kas pēc vienošanās noslēgšanas arī tika notiesātas), viņa glabāšanā bez attiecīgas atļaujas realizācijas nolūkā atradās sevišķi bīstamas narkotiskās vielas, proti, metamfetamīns ar kopējo svaru 125,61 grami un **[orig. 2. lpp.]** ar kopējo vērtību 3140,25 levas, 3,4–metilēndioksimetamfetamīns (*MDMA*) ar kopējo svaru 3,2 grami un ar kopējo vērtību 128,00 levas, marihuāna ar kopējo svaru 2072,30 grami un ar kopējo vērtību 12 433,80 levas un kokaīns ar svaru 0,03 grami un kopējo vērtību 6,60 levas. DR tika piespriests brīvības atņemšanas sods uz vienu gadu parastajā sodu izpildes kārtībā un naudas sods 2500 levu apmērā. 2019. gada 28. jūnijā šis spriedums kļuva galīgs.
- 2) Pēc DR notiesāšanas prokuratūra *Okrazhen sad Varna* [Varnas apgabaltiesā] iesniedza pieteikumu saskaņā ar *Nakazatelno protsesualen kodeks* [Kriminālprocesa kodekss; turpmāk tekstā – “*NPK*”) 306. panta 1. punkta 1. apakšpunktu par naudas summas 4447,06 levu apmērā konfiskāciju valsts labā, proti:
 - banknotes šādās nominālvērtībās: 1x50 levas, 1x20 levas, 2x5 levas, kopā 80 levas
 - monētas: 1x0,10 levas, 1x0,02 levas, kopā 0,12 levas
 - monētas: 5x0,20 levas, 6x0,10 levas, 3x0,02 levas, 2x0,01 levas, 1x0,05 levas, kopā 1,73 levas
 - monētas: 5x2 levas, 8x1 levas, 5x0,50 levas, 6x0,02 levas, 17x0,20 levas, 9x0,10 levas, 5x0,05 levas, 4x0,01 levas, kopā 25,21 levas
 - banknotes šādās nominālvērtībās: 24x100 levas, 22x50 levas, 37x20 levas, 2x10 levas, 16x5 levas, kopā 4340,00 levas;
- 3) Saskaņā ar šim nolūkam paredzēto procedūru kompetentās tiesu iestādes skaidro naudu apķīlāja un izņēma pirmstiesas izmeklēšanas laikā, proti, kratīšanas un izņemšanas laikā dzīvoklī, kurā dzīvoja notiesātā persona, kā arī viņas māte, viņas

vecāmāte un viņas vectēvs un vieglajā transportlīdzeklī, ko izmantoja notiesātā persona, turklāt daļa no šīs summas tika atrasta mazā somā, kuru par savu īpašumu ir atzinusi notiesātā persona.

- 4) *Okrazhen sad Varna* par šo pieteikumu lēma atklātā sēdē. Tajā piedalījās gan notiesātā persona un tās divi aizstāvji, gan prokurors. Šajā sēdē notiesātā persona apgalvoja, ka summa esot viņas vecāsmātes īpašums, kas esot saņēmusi bankas aizdevumu. Tiesvedībā tika iesniegts dokumentārs pierādījums, kas apliecināja, ka ED 2018. gada decembrī no sava bankas konta bija izņēmusi summu 7000,06 levu apmērā.
- 5) ED nepiedalījās tiesvedībā pirmajā instancē saskaņā ar *NPK 306.* panta 1. punkta 1. apakšpunktu; ar procesuālo kodeksu netiek pieļauta iespēja viņai piedalīties kā atsevišķai lietas dalībnieci. Viņa arī netika uzklautā kā lieciniece. [oriģ. 3. lpp.]
- 6) Pirmās instances tiesa noraidīja summas konfiskāciju, jo uzskatīja, ka noziedzīgs nodarījums, par kuru tika notiesāts DR, neesot noziedzīgs nodarījums ekonomiska labuma gūšanai. Tā to pamatoja tādējādi, ka, lai gan lietā, pamatojoties uz liecinieku liecībām, pastāvēja pierādījumi par DR darbībām ar narkotiskām vielām, prokuratūra šādu apsūdzību neesot izvirzījusi un šī tirdzniecība neesot ietilpusi tai sekojošajā notiesāšanā, līdz ar to *NK 53.* panta 2. punkta nosacījumi par konfiskāciju valsts labā neesot izpildīti. Tā norādīja: “[...] Noziedzīgs nodarījums saskaņā ar *NK 354.a* panta 1. punkta pirmo alternatīvu ir formāls nodarījums un tas ir pabeigts, kad narkotiskā viela atrodas faktiskā valdījumā. Principā noziedzīga nodarījuma sastāva pazīmju objektam ir paredzēts konkrēts mērķis, taču, tā kā tas nav ticis sasniegts un apsūdzība par realizāciju netika izvirzīta, nevar tikt uzskatīts, ka ar šo noziedzīgo nodarījumu tika gūts ekonomisks labums.”
- 7) Iesniedzējtiesas pārbaudes priekšmets ir šo *Okrazhen sad Varna* secinājumu pareizība. Varnas rajona prokuratūras apelācijas sūdzībā tiek apgalvots, ka *Okrazhen sad Varna* lēmums esot prettiesisks, jo tajā *NK 53.* panta noteikums neesot piemērots “ņemot vērā” Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/42 par nozieguma rīku un noziedzīgi iegūtu līdzekļu iesaldēšanu un konfiskāciju Eiropas Savienībā (OV 2014, L 127, 39. lpp.).
- 8) Notiesātās personas aizstāvība nepiekrīt apsūdzētājas iestādes viedoklim, bet tā drīzāk norāda, ka tikai mantisks labums, kas esot tāda noziedzīga nodarījuma tiešas un tūlītējas sekas, par kura izdarīšanu persona ir tikusi notiesāta, ir pakļauts konfiskācijai.

ATBILSTOŠĀS VALSTS TIESĪBU NORMAS

- 9) **Bulgārijas Republikas Nakazatelen kodeks [Kriminālkodekss; turpmāk tekstā – “NK”]**

354.a pants (jauns, *DV [Darzhaven vestnik, Bulgārijas oficiālais izdevums] Nr. 95/1975, grozījumi Nr. 28/1982, Nr. 10/1993, Nr. 62/1997, Nr. 21/2000, Nr. 26/2004, Nr. 75/2006*) (1) Par narkotisko vielu vai līdzīgu vielu ražošanu, pārstrādāšanu, iegādāšanos vai glabāšanu realizācijas nolūkā vai narkotisko vielu vai līdzīgu vielu realizēšanu bez attiecīgas atļaujas, sevišķi bīstamu narkotisko vielu vai līdzīgu vielu gadījumā soda ar brīvības atņemšanu uz laiku no diviem līdz astoņiem gadiem un naudas sodu no pieciem tūkstošiem līdz divdesmit tūkstošiem levu un bīstamu narkotisko vielu vai līdzīgu vielu gadījumā soda ar brīvības atņemšanu uz laiku no viena līdz sešiem gadiem un ar naudas sodu no diviem tūkstošiem līdz desmit tūkstošiem levu. Ja narkotisko vielu prekursori vai iekārtas, vai materiāli, kas paredzēti narkotisko vielu vai līdzīgu vielu ražošanai, ir noziedzīga nodarījuma priekšmets, brīvības atņemšanas sods **[oriģ. 4. lpp.]** ir uz laiku no trīs līdz divpadsmit gadiem un naudas sods no divdesmit tūkstošiem līdz simts tūkstošiem levu.

(2) (grozījumi, *DV Nr. 26/2010*) Ja tās ir narkotiskās vielas vai līdzīgas vielas lielā apmērā, soda ar brīvības atņemšanu uz laiku no trim līdz divpadsmit gadiem un naudas sodu no desmit tūkstošiem līdz piecdesmit tūkstošiem levu. Par narkotisko vielu vai līdzīgu vielu iegādāšanos publiskā vietā vai glabāšanu realizācijas nolūkā bez attiecīgas atļaujas, ja narkotiskās vielas vai līdzīgas vielas ir sevišķi lielā apmērā vai arī noziedzīgu nodarījumu izdara:

1. persona, kas rīkojas noziedzīgas organizācijas vārdā vai saskaņā ar tās lēmumu;

2. ārsts vai farmaceits;

3. izglītības iestādes audzinātājs, skolotājs vai vadītājs vai valsts amatpersona pienākumu izpildes gaitā vai saistībā ar šo izpildi;

4. ja ir izpildīti bīstama recidīva nosacījumi,

soda ar brīvības atņemšanas sodu uz laiku no pieciem līdz piecpadsmit gadiem un naudas sodu no divdesmit tūkstošiem līdz simts tūkstošiem levu.

(3) Par narkotisko vielu vai līdzīgu vielu iegādāšanos vai glabāšanu bez attiecīgas atļaujas soda šādi:

1. attiecībā uz sevišķi bīstamām narkotiskām vielām vai līdzīgām vielām – ar brīvības atņemšanu uz laiku no viena līdz sešiem gadiem un ar naudas sodu no diviem tūkstošiem līdz desmit tūkstošiem levu;

2. attiecībā uz bīstamām narkotiskām vielām vai līdzīgām vielām – ar brīvības atņemšanu uz laiku līdz pieciem gadiem un naudas sodu no viena tūkstoša līdz pieciem tūkstošiem levu.

(4) Par spēkā esošo noteikumu par narkotisko vielu ražošanu, iegādi, uzglabāšanu, uzskaiti, izsniegšanu, pārvadāšanu vai līdzīgu vešanu pārkāpumu soda ar brīvības

atņemšanu uz laiku līdz pieciem gadiem un naudas sodu līdz pieciem tūkstošiem levu, turklāt tiesa var norīkot tiesību atņemšanu saskaņā ar 37. panta 1. punkta 6. un 7. apakšpunktu.

(5) Par maznozīmīgiem pārkāpumiem saskaņā ar 3. un 4. punktu soda ar naudas sodu līdz vienam tūkstotim levu.

(6) Pārkāpumu, kas minēti 1. līdz 5. punktā, gadījumā noziedzīga nodarījuma priekšmets un nozieguma rīki tiek konfiscēti valsts labā.

10) **53. pants.** (1) Neatkarīgi no kriminālatbildības konfiscē:

a) (papildināts, *DV* Nr. 7/2019) priekšmetus, kas pieder vainīgajai personai un kas ir paredzēti izmantot vai ir izmantoti tīšu noziedzīgu nodarījumu izdarīšanai; ja priekšmetu nav vai tie ir tikuši atsavināti, norīko to vērtības ekvivalenta konfiskāciju;

b) priekšmetus, kas pieder vainīgajai personai un bija tīša noziedzīga nodarījuma **[oriģ. 5. lpp.]** priekšmets, ja tas *expressis verbis* ir paredzēts Kriminālkodeksa Sevišķajā daļā.

(2) (jauns, *DV* Nr. 28/1982) Valsts labā papildus konfiscē:

a) priekšmetus, kas ir noziedzīga nodarījuma priekšmets vai nozieguma rīki, kuru glabāšana ir aizliegta, un

b) (grozījumi, *DV* Nr. 7/2019) izdarot noziedzīgu nodarījumu, tieši vai netieši noziedzīgi iegūtus līdzekļus, ja tie nav jāatdod vai jāatjauno; ja noziedzīgi iegūtu līdzekļu nav vai tie tikuši atsavināti, norīko to vērtības ekvivalenta konfiskāciju.

(3) (jauns, *DV* Nr. 7/2019) 2. punkta b) apakšpunkta izpratnē:

1. tieši noziedzīgi iegūti līdzekļi ir jebkāds ekonomisks ieguvums, kas ir iestājies kā noziedzīga nodarījuma tiešas sekas;

2. netieši noziedzīgi iegūti līdzekļi ir jebkāds ekonomisks ieguvums, kas ir iestājies kā rīcības ar tieši noziedzīgi iegūtiem līdzekļiem rezultāts, kā arī jebkāds īpašums, kas ir gūts no sekojošas pilnīgas vai daļējas tieši noziedzīgi iegūtu līdzekļu pārvēršanas, tostarp, ja tas ir ticis apvienots ar īpašumu, kam ir likumīga izcelsme; konfiskācijai ir pakļauts īpašums līdz iekļauto tieši iegūtu noziedzīgu līdzekļu vērtībai, ieskaitot kapitāla pieaugumu, kas ir tieši saistīts ar rīcību ar tieši noziedzīgi iegūtiem līdzekļiem vai to pārvēršanu un tieši noziedzīgi iegūtu līdzekļu ieguldīšanu īpašumā.

Bulgārijas Republikas Kriminālprocesa kodekss

11) 306. pants (1) Par šādiem jautājumiem tiesa var lemt, arī pieņemot lēmumu:

1. par kopēja soda noteikšanu saskaņā ar Kriminālkodeksa 25. un 27. pantu, kā arī par 53. panta piemērošanu;

2. (papildināts, DV Nr. 27/2009, spēkā kopš 2009. gada 1. jūnija, grozījumi Nr. 13/2017, spēkā kopš 2017. gada 7. februāra) par brīvības atņemšanas soda izpildes sākuma nosacījumiem, ja spriedumā nav pieņemts attiecīgs lēmums:

3. (papildināts, DV Nr. 32/2010, spēkā kopš 2010. gada 28. maija) par Kriminālkodeksa 68., 69., 69.a un 70. panta 7. punktā paredzēto nosacījumu izpildi, kā arī sodu, kas apsūdzētajam ir jāizcieš; pirmās instances tiesa, kas brīvības atņemšanas sodu ir aizstājusi ar nosacītu sodu, lemj par Kriminālkodeksa 68. panta 3. punkta piemērošanu, un *Okrazhen sad*, kas norīkojis nosacītu pirmstermiņa atbrīvošanu no soda izpildes, – par Kriminālkodeksa 70. panta 7. punkta pirmā teikuma otrās alternatīvas piemērošanu;

4. par lietiskajiem pierādījumiem un tiesāšanās izmaksām.

(2) Gadījumos, kas minēti 1. punkta 1.–3. apakšpunktā, tiesa lemj [oriģ. 6. lpp.] atklātā tiesas sēdē pēc notiesātās personas uzaicināšanas.

(3) Lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar 1. punkta 1.–3. apakšpunktu, var apstrīdēt saskaņā ar 21. nodaļas procesuālajiem noteikumiem, bet lēmumu saskaņā ar 1. punkta 4. punktu var apstrīdēt saskaņā ar 22. nodaļas procesuālajiem noteikumiem.

ATBILSTOŠĀS SAVIENĪBAS TIESĪBU NORMAS:

- 12) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/42/ES par nozieguma rīku un noziedzīgi iegūtu līdzekļu iesaldēšanu un konfiskāciju Eiropas Savienībā

Vienpadsmitais apsvērumš: ir jāprecizē pašreizējais jēdziens “noziedzīgi iegūti līdzekļi”, iekļaujot līdzekļus, kas iegūti tieši, veicot noziedzīgu darbību, un visus netiešos labumus, tostarp tieši noziedzīgi iegūtu līdzekļu vēlāku atkārtotu ieguldīšanu vai pārveidošanu. Tādējādi noziedzīgi iegūti līdzekļi var iekļaut jebkuru īpašumu, tostarp tādu, kas ir bijis pilnībā vai daļēji pārveidots vai pārvērsts par citu īpašumu, un tādu, kas ir bijis apvienots ar īpašumu, kas iegūts no likumīgiem avotiem, līdz pat apvienoto noziedzīgi iegūto līdzekļu novērtētajai vērtībai. Tie var iekļaut arī ieņēmumus vai citus labumus, kas izriet no noziedzīgi iegūtiem līdzekļiem vai no īpašuma, kurā vai ar kuru minētie līdzekļi ir pārveidoti vai pārvērsti vai ar kuru tie ir apvienoti.

20. apsvērumš: nosakot to, vai noziedzīga nodarījuma rezultātā tiek gūts ekonomisks labums, dalībvalstis var ņemt vērā *modus operandi*, piemēram, ja nodarījuma apstākļi ir tādi, ka tas veikts saistībā ar organizētu noziedzību vai ar nodomu radīt regulāru peļņu noziedzīgu nodarījumu rezultātā. Tomēr kopumā tam nevajadzētu skart iespēju izmantot paplašinātu konfiskāciju.

33. apsvēruma: šī direktīva būtiski ietekmē personu tiesības – ne tikai aizdomās turēto vai apsūdzēto personu, bet arī tādu trešo personu tiesības, kurām netiek piemērota kriminālvajāšana. Tādēļ ir jāparedz konkrēti aizsardzības pasākumi un tiesiskās aizsardzības līdzekļi, lai šīs direktīvas īstenošanas gaitā nodrošinātu šo personu pamattiesību saglabāšanu. Tas ietver to trešo personu tiesības tikt uzklautām, kas apgalvo, ka ir attiecīgā īpašuma īpašnieki, vai kas apgalvo, ka tām ir cita veida īpašuma tiesības (“reālas tiesības”, “*ius in re*”), piemēram, lietojuma tiesības.

13) **2. pants:**

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

1) “noziedzīgi iegūti līdzekļi” ir jebkāds ekonomisks ieguvums, kas tieši vai netieši gūts [oriģ. 7. lpp.], izdarot noziedzīgu nodarījumu; tas var būt jebkāda veida īpašums un ietver tiešu noziedzīgi iegūtu līdzekļu turpmāku atkārtotu ieguldīšanu vai pārveidošanu un jebkādas vērtīgus labumus;

Eiropas Savienības Pamattiesību harta

- 14) 17. panta 1. punkts. Ikvienai personai ir tiesības uz īpašumu, kas iegūts likumīgi, tiesības to lietot un atsavināt, kā arī tiesības attiecībā uz to dot rīkojumu savas nāves gadījumam. Nevienam nedrīkst atņemt īpašumu, ja vien tas nav jādara sabiedrības interesēs, kā arī gadījumos un apstākļos, kuri ir paredzēti tiesību aktos, ar noteikumu, ka par zaudējumiem laikus izmaksā taisnīgu kompensāciju. Īpašuma izmantošanu var noteikt ar tiesību aktiem, ciktāl tas nepieciešams vispārējās interesēs.
- 15) 47. pants. Ikvienai personai, kuras tiesības un brīvības, kas garantētas Savienības tiesībās, tikušas pārkāptas, ir tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību, ievērojot nosacījumus, kuri paredzēti šajā pantā. Ikvienai personai ir tiesības uz taisnīgu, atklātu un laikus veiktu lietas izskatīšanu neatkarīgā un objektīvā, tiesību aktos noteiktā tiesā. Ikvienai personai ir iespējas saņemt konsultāciju, aizstāvību un pārstāvību.

LŪGUMA SNIEGT PREJUDICIĀLU NOLĒMUMU NEPIECIEŠAMĪBA

- 16) Pamata strīds pamatlietā attiecas uz jautājumu, vai notiesātās personas dzīvokli apķīlātās naudas summas saskaņā ar NK 354.a panta 1. punktu ir ekonomisks labums, kas gūts, izdarot noziedzīgu nodarījumu. Ar Likumu, ar ko groza un papildina Kriminālkodeksu (DV Nr. 7/2019), tika transponētas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2014/42/ES (2014. gada 3. aprīlis) par nozieguma rīku un noziedzīgi iegūtu līdzekļu iesaldēšanu un konfiskāciju Eiropas Savienībā (OV 2014, L 127, 39. lpp.; un labojums – OV 2014, L 138, 114. lpp.) prasības. Šis apstākļis nosaka valsts tiesām pienākumu piemērot savas valsts tiesības saskaņā ar procesuālās autonomijas principu.

- 17) Tomēr iesniedzējtiesa uzskata, ka šī transponēšana nav pilnīga un precīza, jo atšķirībā no direktīvas 2. panta 1. punkta *NK 53.* panta noteikumā nav paredzēta iespēja konfiscēt “ekonomisk[u] ieguvum[u], kas [...] netieši gūts, izdarot noziedzīgu nodarījumu”. Tas tādēļ, ka Bulgārijas likumdevējs kā “tiešu ieguvumu” definē jebkādu ekonomisku labumu, kas iestājas kā noziedzīga nodarījuma tiešās sekas, bet kā “netiešu ieguvumu” – jebkādu ekonomisku labumu, kas izriet no rīcības ar tiešo ieguvumu vai tā **[oriģ. 8. lpp.]** vēlākas pilnīgas vai daļējas pārveidošanas.
- 18) Saistoša valsts judikatūra šajā jautājumā iesniedzējtiesai nav zināma, turklāt ir jāņem vērā *NK 53.* panta noteikuma tagad spēkā esošās redakcijas samērā īsašs piemērošanas laika posms.
- 19) Vienlaikus iesniedzējtiesai pastāv šaubas, vai tai ir tiesības piemērot direktīvu un, ņemot to vērā, interpretēt valsts tiesības, jo šajā gadījumā nepastāv pārrobežu elements noziedzīga nodarījuma izdarīšanā, mantiskais zaudējums pilnībā ir radies Bulgārijas Republikas teritorijā un ietilpst Bulgārijas tiesu iestāžu rīcības pilnvarās. Pirmajā mirklī šķietami pastāv “iekšēja situācija”.
- 20) Taču direktīvas mērķis ir tuvināt dalībvalstu tiesību aktus iesaldēšanas un konfiskācijas jomā un [tādējādi] veicināt savstarpēju uzticēšanos un efektīvu pārrobežu sadarbību. Tādēļ iesniedzējtiesai, lai pieņemtu atbilstīgu lēmumu izskatāmajā strīdā, vispirms ir nepieciešama atziņa, vai direktīva šajā gadījumā ir piemērojama.
- 21) Ja atbilde uz šo jautājumu ir apstiprinoša, rodas direktīvas 2. panta 1. punktā ietvertā jēdziena “ekonomisk[a] ieguvum[a], kas [...] netieši gūts, izdarot noziedzīgu nodarījumu” interpretācijas, kā to ir sapratis Eiropas likumdevējs, nepieciešamība, lai iesniedzējtiesa varētu izpildīt valsts tiesību atbilstīgas interpretācijas pienākumu. No direktīvas 2. panta 1. punkta noteikuma formulējuma neizriet, vai tiek nošķirts starp netieši, no vienas puses, un pārveidotiem vai pārvērstiem tieši noziedzīgi iegūtiem līdzekļiem, no otras puses, vai arī šie divi jēdzieni ir identiski. 11. apsvērumā sniegtās norādes šajā ziņā nesniedz skaidru un precīzu atbildi. Bulgārijas likumdevējs ir izvēlējis otro iespēju un uzskatījis, ka netieši noziedzīgi iegūtie līdzekļi ir pārveidoti vai pārvērsti noziedzīgi iegūti līdzekļi.
- 22) Direktīvas piemērojamība nozīmētu Eiropas Savienības Pamattiesību hartas un it īpaši Hartas 47. panta piemērojamību tādā situācijā, kāda ir šī, kurā tiek apgalvots, ka, iespējams, konfiskācijai pakļautie līdzekļi pieder trešajai personai.

23) PREJUDICIĀLIE JAUTĀJUMI

- 1) Vai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/42/ES (2014. gada 3. aprīlis) par nozieguma rīku un noziedzīgi iegūtu līdzekļu iesaldēšanu **[oriģ. 9. lpp.]** un konfiskāciju Eiropas Savienībā (OV 2014, L 127, 39. lpp.; un labojums – OV 2014, L 138, 114. lpp.) un Eiropas Savienības Pamattiesību harta ir piemērojama attiecībā uz noziedzīgu nodarījumu, ko

veido narkotisko vielu glabāšana realizācijas nolūkā un ko ir izdarījis Bulgārijas pilsonis Bulgārijas Republikas teritorijā, ja iespējami noziedzīgi iegūtie līdzekļi ir arī gūti Bulgārijas Republikā un tajā atrodas?

- 2) Gadījumā, ja uz pirmo jautājumu tiek atbildēts apstiprinoši: Kā ir jāsaprot jēdziens “ekonomisks ieguvums, kas [...] netieši gūts, izdarot noziedzīgu nodarījumu” atbilstoši direktīvas 2. panta 1. punktam, un vai naudas summa, kas ir tikusi apķīlāta un izņemta no notiesātās personas un viņas ģimenes apdzīvotā dzīvokļa un no notiesātās personas vadītā vieglā transportlīdzekļa ir uzskatāma par šādiem noziedzīgi iegūtiem līdzekļiem?
- 3) Vai direktīvas 2. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam ir pretrunā tāds tiesiskais regulējums kā Bulgārijas Republikas *NK* 53. panta 2. punkts, ar ko netiek paredzēta “ekonomisk[a] ieguvum[a], kas [...] netieši gūts, izdarot noziedzīgu nodarījumu” konfiskācija?
- 4) Vai Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tam ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums kā Bulgārijas Republikas *NPK* 306. panta 1. punkta 1. apakšpunktā paredzētais, ar ko tiek pieļauts konfiscēt valsts labā naudas summu, par kuru tiek apgalvots, ka tā piederot citai personai, nevis noziedzīga nodarījuma izdarītājam, un šai trešajai personai nav iespējas piedalīties tiesvedībā kā lietas dalībniekam un tai nav tiešu tiesību vērsties tiesā?

[..]